



SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra

Odbor integrovaného povoľovania a kontroly

Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 4307-12197/2017/Jak/ 373410113

SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE

č. 20/2017/P

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

A. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta
Odstúpené:	Nie

B. Orgán štátneho dozoru

Inšpektor:	Ing. Katarína Jakušová	Číslo preukazu: 464
Telefón:	037 656 06 48	
Elektronická adresa:	katarina.jakusova@sizp.sk	

Inšpektor:	Ing. Ľubica Čázarová	Číslo preukazu: 463
Inšpektor:	Mgr. Kristína Kapriová	Číslo preukazu: 576

B.1. Prizvaná osoba

Organizácia:	-	
Adresa:	-	
Zástupca:	-	Funkcia: -
Telefón:	-	
Elektronická adresa:	-	

C. Prevádzkovateľ

Názov podľa OR: Bekaert Slovakia, s.r.o.
Adresa sídla: Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
IČO: 36045161
Kontrola oznámená: 18.4.2017 Spôsob: Ústne
Zástupca: Ing. Jozef Kravárik Funkcia: Environmental Manager
Telefón: 0902929204
Elektronická adresa: jozef.kravarik@bekaert.com

D. Prevádzka

Názov podľa IP: Výroba oceľových kordov – III. Etapa 2012-IDEME
Adresa prevádzky: Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
Variabilný symbol: 373410113
Integrované povolenie: 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 v znení neskorších zmien a doplnení
Vydané: 10.7.2013
Právoplatné: 6.8.2013
Projektovaná kapacita: Projektovaný objem elektrolytických kúpeľov je 139,35 m³
Projektovaný objem chemických kúpeľov je 174,64 m³
Projektovaná spotreba organických rozpúšťadiel je 280 t/rok

Kategória:

2.6. Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

E. Časová os

Posledná kontrola: 6.8.2013 – 15.7.2015
Kontrolované obdobie: 15.7.2015 – 25.4.2017
Začatie kontroly: 25.4.2017
Prvé miestne zisťovanie: 25.4.2017
Vypracovanie správy: 25.4.2017
Doručenie správy: Deň prevzatia doporučenej zásielky s doručenkou

F. Vykonané úkony

Fotodokumentácia: Nie
Videodokumentácia: Nie
Odňatie prvopisov: Nie
Odobraté vzorky: Nie
Meranie emisií: Nie
Iné:

G. Zameranie kontroly – opis

Kontrola bola zameraná na dodržiavanie podmienok integrovaného povolenia v časti čistenia odpadových vôd z výrobného areálu Bekaert Slovakia, s.r.o. a spôsobu ich vypúšťania a monitorovania a podávanie hlásení Inšpekcii a Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.

H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis

V čase konania environmentálnej kontroly bola prevádzka neutralizačnej stanice čistenia odpadových vôd odstavená z dôvodu realizácie stavebných prác na vzduchotechnike susedného stavebného objektu „Sklad chemikálií“, ktorý je momentálne vo výstavbe.

I. Použité podklady

1. Zaslanie oznámenia o vypúšťaní odpadových vôd za rok 2016 zo dňa 11.1.2017, podané na poštovú prepravu dňa 13.1.2017
2. Zaslanie oznámenia o vypúšťaní odpadových vôd za rok 2015 zo dňa 27.1.2016, podané na poštovú prepravu dňa 29.1.2016
3. Protokol o skúške č. 15/01833 zo dňa 30.10.2015
4. Protokol o skúške č. 15/02104 zo dňa 30.11.2015
5. Protokol o skúške č. 16/00046 zo dňa 21.1.2016
6. Protokol o skúške č. 16/00182 zo dňa 22.2.2016
7. Protokol o skúške č. 16/00323 zo dňa 14.3.2016
8. Protokol o skúške č. 16/00455 zo dňa 31.3.2016
9. Protokol o skúške č. 16/00661 zo dňa 25.4.2016
10. Protokol o skúške č. 16/00881 zo dňa 19.5.2016
11. Protokol o skúške č. 16/01007 zo dňa 10.6.2016
12. Protokol o skúške č. 16/01122 zo dňa 21.6.2016
13. Protokol o skúške č. 16/01180 zo dňa 29.6.2016
14. Protokol o skúške č. 16/01309 zo dňa 28.7.2016
15. Protokol o skúške č. 16/01316 zo dňa 28.7.2016
16. Protokol o skúške č. 16/01571 zo dňa 19.9.2016
17. Protokol o skúške č. 16/01777 zo dňa 12.10.2016
18. Protokol o skúške č. 16/02022 zo dňa 14.11.2016
19. Protokol o skúške č. 16/02282 zo dňa 8.12.2016
20. Protokol o skúške č. 16/02387 zo dňa 20.12.2016

J. Kontrolné zistenia

1. Podmienka *III.A. 7., 7.1, 7.1.1*

Splaškové odpadové vody a priemyselné odpadové vody odvádzať delenou kanalizáciou.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

2. Podmienka *III.A. 7., 7.1, 7.1.2*

Splaškové odpadové vody odvádzať do areálovej splaškovej kanalizácie a následne do čistiarny odpadových vôd, ktorá slúži pre potreby celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. s následným čistením odpadových vôd. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do vodného toku z celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. nie je predmetom integrovaného povolenia.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

3. Podmienka III.A. 7., 7.2, 7.2.1

Odpadové vody z chladiacich staníc a vody z povrchového odtoku odvádzať do existujúceho retenčného rigolu. Retenčný rigol na odvádzanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd nie je predmetom integrovaného povolenia.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

4. Podmienka III.A 7., 7.3, 7.3.1

Povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a s ním všetky súvisiace podmienky platia do 22. 10. 2016.

Zistený stav **Nedodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ vypúšťal priemyselné odpadové vody do vodného toku počas celej skúšobnej prevádzky, aj po uplynutí časovej platnosti povolenia na osobitné užívanie vôd. Časová platnosť povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd uplynula dňom 22.10.2016. Po tomto termíne až do dnešného dňa 25.4.2017 boli priemyselné odpadové vody vypúšťané bez platného povolenia. Prevádzkovateľ nepožiadala ešte pred uplynutím časovej platnosti o predĺženie povolenia na osobitné užívanie vôd. Žiadosť o zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj povolenie vypúšťania odpadových vôd z prevádzky do povrchových vôd bola podaná na Inšpekciu dňa 20.2.2017.

5. Podmienka III.A.7., 7.3, 7.3.2

Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku:

tok: Stoličný potok; 4 – 21 – 16 – 023

rkm: 2,416; k. ú. Sládkovičovo; ľavobrežne

spôsob: Diskontinuálne počas 12 hod; vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do toku (365 dní)

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

6. Podmienka III.A. 7., 7.3, 7.3.3

Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Max. prietok [l.s ⁻¹]	Priemerný prietok [l.s ⁻¹]	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
2,20	1,25	108,0	37 800

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Podľa hlásení zaslaných Slovenskému hydrometeorologickému ústavu za rok 2016 vypustil prevádzkovateľ spolu 16 227 m³ priemyselných odpadových vôd a za rok 2015 bolo vypustených 20 443 m³.

7. Podmienka III.A. 7., 7.3, 7.3.4

Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd merať meracím zariadením – indukčným prietokomerom umiestneným na neutralizačnej stanici (za dekantom, pred nádržou na zber vyčistenej vody).

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

8. Podmienka III.B 2., 2.3, 2.3.1

Priemyselné odpadové vody odvádzať delenou kanalizáciou cez neutralizačnú stanicu samostatným výustným objektom (Odpadovým potrubím č. 3) do vodného toku.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

9. Podmienka III.B 2., 2.3, 2.3.2

Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:

Tabuľka č. 9 – do 2.2.2016

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH ₄	8	0,83	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	10000	540,0	197,10
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P _{celk}	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Tabuľka č. 9 – od 3.2.2016

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH ₄	8	0,86	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	7 500	810,0	295,65
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P _{celk}	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény

Zistený stav **Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Z predložených rozborov vypustených odpadových vôd z neutralizačnej stanice vyplynulo, že neboli opakovane dodržané limitné koncentračné hodnoty stanovené v integrovanom povolení a to v ukazovateľoch chloridy, sírany, bór, Cu, Zn, AOX a jeden krát v ukazovateli P_{celk}. Nakoľko prevádzkovateľ nevykonával akreditovaný odber vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice, nie je možné vyhodnotiť dodržanie povolených koncentračných a bilančných hodnôt vo vypúšťaných odpadových vodách. Z uvedeného dôvodu nie je možné vyhodnotiť ani ostatné súvisiace podmienky integrovaného povolenia.

10. Podmienka III.I. 2., 2.1

Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie odberu vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd akreditovaným laboratóriom.

Zistený stav **Čiastočne dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ nevykonával akreditovaný odber vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice. Odbery vykonával zamestnanec prevádzkovateľa. Rozbory odpadových vôd vykonávalo akreditované laboratórium Labeko, s.r.o.

11. Podmienka III.I. 2., 2.2

Miesto, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov: Miesto odberu je prečerpávacía šachta na neutralizačnej stanici ČNNS1. Odbery vzoriek na chemické analýzy budú vykonávané 12 x ročne v intervale max. 35 dní. Počas 12 hodinovej prevádzky neutralizačnej stanice sledovať koncentračné hodnoty v 12 hodinovej zlievanej vzorke, získanej zlievaním minimálne 13 čiastkových vzoriek rovnakého objemu odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 12 hodín. Koncentračná hodnota v ukazovateli NEL sa sleduje v bodovej vzorke.

Zistený stav **Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ vykonával odbery vzoriek v intervale 12 x ročne a to v 12 hodinovej zlievanej vzorke, ale nakoľko nebol vykonaný akreditovaný odber nie je možné podmienku vyhodnotiť.

12. Podmienka III.I. 2., 2.3

Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa považujú za splnené, ak ani v jednej vzorke nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty.

Zistený stav **Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Nakoľko prevádzkovateľ nevykonával akreditovaný odber, nie je možné podmienku vyhodnotiť.

13. Podmienka III.I. 2., 2.4

Hodnoty ročného bilančného množstva sú dodržané, ak súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku sú v súlade s povolením.

Zistený stav **Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Nakoľko prevádzkovateľ nevykonával akreditovaný odber, nie je možné podmienku vyhodnotiť.

14. Podmienka III.I. 2., 2.5

Prevádzkovateľ má povinnosť viesť evidenciu sledovania kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd a sledovať účinnosť čistiaceho procesu pomocou analytických rozborov vôd pred a za neutralizačnou stanicou.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

15. Podmienka III.I. 9, 9.4

Údaje o vypúšťaných priemyselných odpadových vodách v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne do 31. januára nasledujúceho roku na tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.

Zistený stav **Dodržaná**
Opis **Nie**

K. Prílohy správy Nie

L. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Dodržané

1. III.A. 7., 7.1, 7.1.1
2. III.A. 7., 7.1, 7.1.2
3. III.A. 7., 7.2, 7.2.1
4. III.A.7., 7.3, 7.3.2
5. III.A. 7., 7.3, 7.3.3
6. III.A. 7., 7.3, 7.3.4
7. III.B 2., 2.3, 2.3.1
8. III.I. 2., 2.5
9. III.I. 9, 9.4

Nedodržané

1. III.A 7., 7.3, 7.3.1

Čiastočne dodržaná

1. III.I. 2., 2.1

Nie je možné vyhodnotiť

1. III.B 2., 2.3, 2.3.2
2. III.I. 2., 2.2
3. III.I. 2., 2.3
4. III.I. 2., 2.4

M. Záver – celkové zhodnotenie

Environmentálnou kontrolou bolo preukázané, že prevádzkovateľ porušil podmienky integrovaného povolenia, lebo nepožiadal o predĺženie platnosti povolenia na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice a tieto odpadové vody vypúšťal bez platného povolenia na vypúšťanie do vodného toku v čase od 23.10.2016 do dnešného dňa 25.4.2017. Ďalej prevádzkovateľ nevykonával akreditovaný odber vypúšťaných odpadových vôd.

Na základe zistených nedostatkov Inšpekcia podľa § 35 ods. 2 písm. b) zákona uloží prevádzkovateľovi pokutu.

N. Podpisy

Za SIŽP:

Ing. Katarína Jakušová

Číslo preukazu: 464

.....

Ing. Ľubica Čáсарová

Číslo preukazu: 463

.....

Mgr. Kristína Kapriová

Číslo preukazu: 576

.....

Za prevádzkovateľa:

Ing. Jozef Kravárik

Funkcia: Environmental Manager

.....